

Niniejsze ogłoszenie w witrynie TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:39435-2020:TEXT:PL:HTML>

**Polska-Warszawa: Usługi podrózne
2020/S 018-039435**

Wstępne ogłoszenie informacyjne

Niniejsze ogłoszenie ma na celu skrócenie terminu składania ofert

Usługi

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

Sekcja I: Instytucja zamawiająca

I.1) Nazwa i adresy

Oficjalna nazwa: Urząd do Spraw Cudzoziemców

Adres pocztowy: ul. Taborowa 33

Miejscowość: Warszawa

Kod NUTS: PL911

Kod pocztowy: 02-699

Państwo: Polska

E-mail: zamowienia.publiczne@udsc.gov.pl

Faks: +48 226014453

Adresy internetowe:

Główny adres: www.udsc.gov.pl

Adres profilu nabywcy: <https://bip.udsc.gov.pl/profil-nabywcy>

I.2) Informacja o zamówieniu wspólnym

I.3) Komunikacja

Nieograniczony, pełny i bezpośredni dostęp do dokumentów zamówienia można uzyskać bezpłatnie pod adresem: www.udsc.gov.pl

Więcej informacji można uzyskać pod adresem podanym powyżej

Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przysyłać drogą elektroniczną za pośrednictwem: <https://udsc.ezamawiajacy.pl>

I.4) Rodzaj instytucji zamawiającej

Ministerstwo lub inny organ krajowy lub federalny, w tym jednostki regionalne i lokalne

I.5) Główny przedmiot działalności

Ogólne usługi publiczne

Sekcja II: Przedmiot

II.1) Wielkość lub zakres zamówienia

II.1.1) Nazwa:

Organizacja wyjazdu studyjnego do Szwajcarii dla pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców

II.1.2) Główny kod CPV

63515000

II.1.3) Rodzaj zamówienia

Usługi

II.1.4) **Krótki opis:**

Liczba osób: 12 uczestników. Planowany termin wyjazdu 4-8.05.2020r. Szacunkowy okres trwania wyjazdu – 5 dni. Wykonawca będzie zobowiązany do: rezerwacji i zakupu biletów lotniczych, zakupu biletów kolejowych na trasie lotnisko w Zurichu – Berno i Berno – lotnisko w Zurichu, rezerwacji i zakupu miejsc noclegowych wraz ze śniadaniem, zapewnienie uczestnikom obiadów i kolacji, zapewnienie uczestnikom transportu komunikacją miejską w Bernie, zapewnienie transportu busem do kantonu Valais i z powrotem do Berna, zapewnienia usługi tłumaczenia konsekwentnego z języka niemieckiego na polski i z polskiego na niemiecki w trakcie 2 dni wyjazdu wraz z pokryciem wszelkich kosztów związanych z pobytem tłumacza, zapewnienia usługi tłumaczenia konsekwentnego z języka francuskiego na polski i z polskiego na francuski w trakcie czwartego dnia wyjazdu wraz z pokryciem wszelkich kosztów związanych z pobytem tłumacza, zakupu niezbędnego ubezpieczenia NNW, OC oraz KL dla wszystkich uczestników wyjazdu.

II.1.5) **Szacunkowa całkowita wartość**

Wartość bez VAT: 103 456.91 PLN

II.1.6) **Informacje o częściach**

To zamówienie podzielone jest na części: nie

II.2) **Opis**

II.2.1) **Nazwa:**

II.2.2) **Dodatkowy kod lub kody CPV**

60170000

79997000

63512000

79540000

II.2.3) **Miejsce świadczenia usług**

Kod NUTS: CH

Kod NUTS: PL

II.2.4) **Opis zamówienia:**

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie wyjazdu studyjnego do Szwajcarii dla 12 pracowników Zamawiającego. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany będzie do:

- 1) rezerwacji i zakupu biletów lotniczych,
- 2) zakupu biletów kolejowych na trasie lotnisko w Zurichu – Berno i Berno – lotnisko w Zurichu,
- 3) rezerwacji i zakup miejsc noclegowych wraz ze śniadaniem,
- 4) zapewnienia uczestnikom obiadów i kolacji,
- 5) zapewnienia uczestnikom transportu komunikacją miejską w Bernie,
- 6) zapewnienia transportu busem do kantonu Valais i z powrotem do Berna,
- 7) zapewnienia usługi tłumaczenia konsekwentnego z języka niemieckiego na polski i z polskiego na niemiecki w trakcie 2 dni wyjazdu wraz z pokryciem wszelkich kosztów związanych z pobytem tłumacza,
- 8) zapewnienia usługi tłumaczenia konsekwentnego z języka francuskiego na polski i z polskiego na francuski w trakcie czwartego dnia wyjazdu wraz z pokryciem wszelkich kosztów związanych z pobytem tłumacza,
- 9) zakupu niezbędnego ubezpieczenia dla wszystkich uczestników wyjazdu studyjnego na czas trwania całego pobytu (60 osobodni):
 - ubezpieczenie od NNW – w wysokości do 20 000 PLN,
 - ubezpieczenie kosztów leczenia za granicą w wysokości do 350 000 PLN,
 - odpowiedzialność cywilna – szkody na osobie i na mieniu – w wysokości do 100 000 PLN,

- ubezpieczenie bagażu –w wysokości do 2 000 PLN,
 - zapewnienie usługi assistance oraz klauzuli „akty terroru albo niespodziewanej wojny”.
- Szacunkowy czas trwania wyjazdu – 5 dni. Planowany termin wyjazdu 4–8.5.2020 r.

II.2.5) Kryteria udzielenia zamówienia

Kryteria określone poniżej

Kryterium jakości - Nazwa: Doświadczenie osoby odpowiedzialnej za organizację wyjazdu studyjnego / Waga: 40

Cena - Waga: 60

II.2.6) Szacunkowa wartość

Wartość bez VAT: 103 456.91 PLN

II.2.7) Okres obowiązywania zamówienia, umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

II.2.10) Informacje o ofertach wariantowych

II.2.11) Informacje o opcjach

II.2.13) Informacje o funduszach Unii Europejskiej

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: tak

Numer identyfikacyjny projektu:

Zamówienie realizowane będzie w ramach realizacji projektu nr 10/1-2015/BK-FAMI „Wizyty studyjne pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców”, finansowanego ze środków Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji

II.2.14) Informacje dodatkowe

Przed upływem terminu składania ofert Wykonawca zobowiązany będzie do wniesienia wadium w wysokości określonej przez Zamawiającego.

II.3) Szacowana data publikacji ogłoszenia o zamówieniu:

24/02/2020

Sekcja III: Informacje o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym

III.1) Warunki udziału

III.1.1) Zdolność do prowadzenia działalności zawodowej, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego

III.1.2) Sytuacja ekonomiczna i finansowa

III.1.3) Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania i spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej. Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaze, że:

1. w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonał co najmniej 3 usługi, z których każda polegała na kompleksowym zorganizowaniu co najmniej 4-dniowego wyjazdu zagranicznego dla grupy liczącej co najmniej 12 osób (przez kompleksową organizację rozumie się zapewnienie co najmniej: biletów lotniczych, noclegów, usług tłumacza i transportu lokalnego);
2. dysponuje lub będzie dysponować na etapie realizacji umowy osobami o odpowiednich kwalifikacjach zawodowych, doświadczeniu i wykształceniu, niezbędnych do prawidłowej realizacji zamówienia, tj.: co najmniej 2 osobami sprawującymi funkcję tłumaczy, z których jedna:

— w ciągu ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert wykonała bez zastrzeżeń ze strony odbiorców, co najmniej 5 usług tłumaczeniowych polegających na tłumaczeniu konsekwentnym z języka polskiego na język francuski i z języka francuskiego na język polski, dla grupy min. 6 osób

oraz

— posiada wykształcenie wyższe lingwistyczne/filologiczne w zakresie języka francuskiego lub jest native speakerem, dla którego pierwszy język to język francuski, posiadającym wykształcenie wyższe lingwistyczne/filologiczne z zakresu polonistyki lub jest tłumaczem przysięgłym języka francuskiego, a druga:

— w ciągu ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert wykonała bez zastrzeżeń ze strony odbiorców, co najmniej 5 usług tłumaczeniowych polegających na tłumaczeniu konsekwentnym z języka polskiego na język niemiecki i z języka niemieckiego na język polski, dla grupy min. 6 osób

oraz

— posiada wykształcenie wyższe lingwistyczne/filologiczne w zakresie języka niemieckiego lub jest native speakerem, dla którego pierwszy język to język niemiecki, posiadającym wykształcenie wyższe lingwistyczne/filologiczne z zakresu polonistyki lub jest tłumaczem przysięgłym języka niemieckiego”.

Zamawiający dopuszcza możliwość, że funkcję tłumaczy z i na j. francuski i z i na j. niemiecki będzie pełnił jedna osoba, o ile łączy kwalifikacje potrzebne do wykonania obu usług wymienione powyżej.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualnych na dzień złożenia dokumentów:

1. wykazu usług wykonanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane wraz z załączonymi dowodami określającymi czy te usługi zostały wykonane należycie;

2. wykazu osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.

III.1.5) **Informacje o zamówieniach zastrzeżonych**

III.2) **Warunki dotyczące zamówienia**

III.2.1) **Informacje dotyczące określonego zawodu**

III.2.2) **Warunki realizacji umowy:**

Umowa będzie realizowana zgodnie z warunkami określonymi w istotnych postanowieniach umowy, stanowiących załącznik do SIWZ.

W trakcie realizacji umowy Wykonawca będzie zobowiązany do zatrudnienia, przez cały okres trwania umowy, na podstawie umowy o pracę (stosunek pracy) w rozumieniu przepisów ustawy – Kodeks pracy, osoby odpowiedzialnej za organizację wyjazdu studyjnego i współpracę z przedstawicielami Zamawiającego w zakresie prawidłowej organizacji i obsługi wyjazdu studyjnego. Podstawą obliczenia wynagrodzenia Wykonawcy będzie podpisany protokół odbioru usługi. Należne na podstawie umowy wynagrodzenie za realizację przedmiotu umowy płatne będzie w drodze przelewu na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze VAT, w terminie 45 dni od dnia otrzymania przez UdSC prawidłowo wystawionej faktury VAT i podpisania przez obie strony protokołu odbioru usługi.

III.2.3) **Informacje na temat pracowników odpowiedzialnych za wykonanie zamówienia**

Obowiązek podania imion i nazwisk oraz kwalifikacji zawodowych pracowników wyznaczonych do wykonania zamówienia

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Opis

IV.1.3) Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

IV.1.6) Informacje na temat aukcji elektronicznej

IV.1.8) Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: tak

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.5) Planowana data rozpoczęcia postępowania o udzielenie zamówienia:

24/02/2020

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.2) Informacje na temat procesów elektronicznych

Akceptowane będą faktury elektroniczne

VI.3) Informacje dodatkowe:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podst. art. 24 ust. 1 pkt 12–23 oraz ust. 5 pkt 1–2 i 8 ustawy Prawo zamówień publicznych. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualnych na dzień złożenia następujących oświadczeń lub dokumentów:

a) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 ustawy Pzp, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

b) zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, lub innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem podatkowym w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

c) zaświadczenia właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, lub innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

d) odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 ustawy Pzp;

e) oświadczenia Wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo – w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji – dokumentów potwierdzających dokonanie niepłatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności;

f) oświadczenia Wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne;

g) oświadczenia Wykonawcy o niezaleganiu z opłacaniem podatków i opłat lokalnych, o których mowa w ustawie z dnia 12.1.1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2016 r. poz. 716).

W przypadku, gdy Wykonawca, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy Pzp, Zamawiający wraz z wezwaniem, o którym mowa powyżej żąda przedstawienia ww.dokumentów dotyczących tych podmiotów.

Zamawiający przewiduje w trakcie oceny ofert zastosowanie „procedury odwróconej”, o której mowa w art. 24aa ustawy Pzp.

W związku z tym, że jest to ogłoszenie informacyjnie zmianie mogą ulec dane zawarte w ogłoszeniu.

VI.4) Procedury odwoławcze

VI.4.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze

Oficjalna nazwa: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Adres pocztowy: ul. Postępu 17A

Miejscowość: Warszawa

Kod pocztowy: 02-676

Państwo: Polska

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: +48 224587840

Faks: +48 224587800

Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2) Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne

VI.4.3) Składanie odwołań

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

1. Każdemu Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy Pzp jak dla postępowań powyżej kwoty określonej w przepisach wykonawczych wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

VI.4.4) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań

Oficjalna nazwa: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Adres pocztowy: ul. Postępu 17A

Miejscowość: Warszawa

Kod pocztowy: 02-676

Państwo: Polska

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: +48 224587840

Faks: +48 224587800

Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

22/01/2020